Euroopan unionin
virallinen lehti

L 71

64. vuosikerta

Suomenkielinen laitos **Lainsäädäntö**

2. maaliskuuta 2021

Sisältö

II *Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset*

ASETUKSET

★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/367, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2021, *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteen hyväksynnän uusimisesta kasvatusvasikoiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija S.I. Lesaffre) ja asetuksen (EU) N:o 883/2010 kumoamisesta** ([1]) 1

★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/368, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2021, unionin luvan myöntämisestä yksittäiselle biosidivalmisteelle "Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD"** ([1]) ... 4

★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/369, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2015/849 tarkoitettujen keskitettyjen rekistereiden yhteenliittämisjärjestelmän edellyttämien teknisten eritelmien ja menettelyjen vahvistamisesta** ([1]) 11

★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/370, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2021, Intiasta ja Indonesiasta peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuonnin asettamisesta kirjaamisvelvoitteen alaiseksi** 18

Oikaisuja

★ **Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2020/2131, annettu 16 päivänä joulukuuta 2020, tiettyihin tavaroihin sovellettavien tullien poistamisesta** (EUVL L 430, 18.12.2020) 24

([1]) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/367,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 2021,

***Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteen hyväksynnän uusimisesta kasvatusvasikoiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija S.I. Lesaffre) ja asetuksen (EU) N:o 883/2010 kumoamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ([1]) ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perusteet ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle ja uusimiselle.

(2) *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407, aiemmin *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47, hyväksyttiin 10 vuodeksi kasvatusvasikoiden rehun lisäaineena komission asetuksella (EU) N:o 883/2010 ([2]).

(3) Hyväksynnän haltija on toimittanut asetuksen (EY) N:o 1831/2003 14 artiklan mukaisesti hakemuksen, joka koskee *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteen hyväksynnän uusimista kasvatusvasikoiden rehun lisäaineena, ja pyytänyt kyseisen lisäaineen luokittelua lisäaineluokkaan ”eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet”. Hakemuksen mukana on toimitettu kyseisen asetuksen 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.

(4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä ’elintarviketurvallisuusviranomainen’, totesi 25 päivänä toukokuuta 2020 antamassaan lausunnossa ([3]), että hakija on toimittanut näyttöä siitä, että kyseinen lisäaine täyttää hyväksymisen edellytykset. Elintarviketurvallisuusviranomainen totesi, ettei *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteella ole haitallisia vaikutuksia eläinten terveyteen, kuluttajien turvallisuuteen eikä ympäristöön. Se totesi lisäksi, että lisäaine ei ärsytä ihoa tai silmiä ja että ihon mahdollisesta herkistymisestä lisäaineelle ei tietojen puuttuessa voida tehdä päätelmiä. Sen vuoksi komissio katsoo, että olisi toteutettava asianmukaisia suojatoimenpiteitä ihmisten terveydelle aiheutuvien haittavaikutusten ehkäisemiseksi erityisesti lisäaineen käyttäjien osalta. Lisäksi se vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla rehun lisäaine määritetään rehusta.

([1]) EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.
([2]) Komission asetus (EU) N:o 883/2010, annettu 7 päivänä lokakuuta 2010, Saccharomyces cerevisiae NCYC Sc 47 -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä kasvatusvasikoiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Société industrielle Lesaffre) (EUVL L 265, 8.10.2010, s. 1).
([3]) EFSA Journal 2020; 18(6):6167.

(5) *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetyt hyväksynnän edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen lisäaineen hyväksyntä olisi uusittava.

(6) Koska *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteen hyväksyntä rehun lisäaineena uusitaan, asetus (EU) N:o 883/2010 olisi kumottava.

(7) Koska turvallisuuteen liittyvät syyt eivät edellytä *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteen hyväksynnän edellytysten muutosten välitöntä soveltamista, on aiheellista säätää siirtymäajasta, jotta asianomaiset tahot voivat valmistautua hyväksynnästä aiheutuvien uusien vaatimusten noudattamiseen.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksynnän uusiminen

Uusitaan lisäaineluokkaan ”eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet” ja funktionaaliseen ryhmään ”suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitetut aineet” kuuluvan, liitteessä tarkoitetun lisäaineen hyväksyntä kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

2 artikla

Siirtymäkausi

1. Sallitaan liitteessä täsmennetyn lisäaineen ja sitä sisältävien esiseosten, jotka on valmistettu ja varustettu merkinnöillä ennen 22 päivää syyskuuta 2021 ennen 22 päivää maaliskuuta 2021 voimassa olleiden sääntöjen mukaisesti, saattaminen markkinoille ja käyttö, kunnes varastot loppuvat.

2. Sallitaan liitteessä täsmennettyä lisäainetta sisältävien rehuseosten ja rehuaineiden, jotka on valmistettu ja varustettu merkinnöillä ennen 22 päivää maaliskuuta 2022 ennen 22 päivää maaliskuuta 2021 voimassa olleiden sääntöjen mukaisesti, saattaminen markkinoille ja käyttö, kunnes varastot loppuvat, jos ne on tarkoitettu elintarviketuotantoeläimille.

3 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EU) N:o 883/2010.

4 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2021.

Komission puolesta
Ursula VON DER LEYEN
Puheenjohtaja

LIITE

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						PMY/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitetut aineet.									
4b1702	S.I. Lesaffre	*Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407	*Lisäaineen koostumus* *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmiste, joka sisältää vähintään 5×10^9 PMY/g lisäainetta Kiinteä muoto *Tehoaineen kuvaus* *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -kannan elinkelpoisia kuivattuja soluja *Analyysimenetelmä* ([1]) Lukumäärän määrittäminen: maljamenetelmä, jossa käytetään kloramfenikolidekstroosihiivauuteagaria EN 15789 Tunnistaminen: polymeraasiketjureaktiomenetelmä (PCR) CEN/TS 15790.	Kasvatusvasikat	-	$1,5 \times 10^9$	-	1. Lisäaineen ja esiseosten käyttöohjeissa on mainittava varastointia koskevat edellytykset sekä stabiilisuus lämpökäsittelyssä. 2. Rehualan toimijoiden on vahvistettava lisäaineen ja esiseosten käyttäjiä varten toimintamenettelyt ja järjestelyt lisäaineen käytöstä aiheutuvien mahdollisten riskien varalta. Jos riskejä ei voida näiden menettelyjen ja järjestelyjen avulla poistaa tai minimoida, lisäainetta ja esiseoksia käytettäessä on käytettävä asianmukaisia henkilönsuojaimia.	22.3.2031

([1]) Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta vertailulaboratorion osoitteesta:https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/368,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 2021,

unionin luvan myöntämisestä yksittäiselle biosidivalmisteelle ”Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD”

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä 22 päivänä toukokuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 ([1]) ja erityisesti sen 44 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Aero-Sense NV toimitti 2 päivänä helmikuuta 2018 hakemuksen asetuksen (EU) N:o 528/2012 43 artiklan 1 kohdan mukaisesti saadakseen luvan kyseisen asetuksen liitteessä V määriteltyyn valmisteryhmään 18 kuuluvalle yksittäiselle biosidivalmisteelle ”Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD” ja antoi kirjallisen vahvistuksen siitä, että Belgian toimivaltainen viranomainen oli suostunut arvioimaan hakemuksen. Hakemus kirjattiin numerolla BC-DX037393-17 biosidivalmisterekisteriin.

(2) Biosidivalmiste ”Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD” sisältää tehoaineena 1R-trans-fenotriinia, joka sisältyy asetuksen (EU) N:o 528/2012 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun unionin hyväksyttyjen tehoaineiden luetteloon.

(3) Arvioinnista vastaava toimivaltainen viranomainen toimitti 7 päivänä toukokuuta 2020 asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 1 kohdan mukaisesti arviointiraportin ja arviointinsa päätelmät Euroopan kemikaalivirastolle, jäljempänä ’kemikaalivirasto’.

(4) Kemikaalivirasto toimitti 2 päivänä heinäkuuta 2020 komissiolle biosidivalmistetta ”Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD” koskevan lausunnon ([2]), luonnoksen biosidivalmisteen ominaisuuksia koskevasta yhteenvedosta, jäljempänä ’valmisteyhteenveto’, ja lopullisen arviointiraportin yksittäisestä biosidivalmisteesta asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

(5) Lausunnossa todetaan, että ”Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD” on biosidivalmiste ja että sille voidaan myöntää unionin lupa asetuksen (EU) N:o 528/2012 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja että – kunhan valmisteyhteenvedon luonnosta noudatetaan – se täyttää kyseisen asetuksen 19 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset.

(6) Kemikaalivirasto toimitti 4 päivänä elokuuta 2020 komissiolle valmisteyhteenvedon luonnoksen kaikilla unionin virallisilla kielillä asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

(7) Komissio on kemikaaliviraston lausunnon kanssa samaa mieltä ja katsoo sen vuoksi, että biosidivalmisteelle ”Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD” on aiheellista myöntää unionin lupa.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat biosidituotteita käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Myönnetään yritykselle Aero-Sense NV lupanumerolla EU-0024297-0000 unionin lupa yksittäisen biosidivalmisteen ”Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD” asettamiseen saataville markkinoilla ja käyttöön liitteessä esitetyn biosidivalmisteen ominaisuuksia koskevan yhteenvedon mukaisesti.

([1]) EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1.

([2]) Kemikaaliviraston lausunto, annettu 17. kesäkuuta 2020, unionin luvan myöntämisestä biosidivalmisteelle ”Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD” (ECHA/BPC/262/2020), https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation.

Unionin lupa on voimassa 22 päivästä maaliskuuta 2021 28 päivään helmikuuta 2031.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2021.

Komission puolesta
Ursula VON DER LEYEN
Puheenjohtaja

LIITE

Biosidivalmisteen ominaisuuksia koskeva yhteenveto (SPC)

Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD

Valmisteryhmä 18: Hyönteis- ja punkkimyrkyt sekä muiden niveljalkaisten torjuntaan käytettävät valmisteet (tuholaistorjunta)

Lupanumero: EU-0024297-0000

Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero: EU-0024297-0000

1. HALLINNOLLISIA TIETOJA

1.1 Valmisteen kauppanimi (kauppanimet)

Kauppanimi	Aero-Sense Aircraft Insecticide ASD

1.2 Luvanhaltija

Luvanhaltijan nimi ja osoite	Nimi	Aero-Sense NV
	Osoite	Schaapbruggestraat 50, 8800 Roeselare, Belgia
Lupanumero	EU-0024297-0000	
Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero	EU-0024297-0000	
Luvan myöntämispäivä	22. maaliskuuta 2021	
Luvan voimassaolon päättymispäivä	28. helmikuuta 2031	

1.3 Valmisteen valmistaja(t)

Valmistajan nimi	Volcke Aerosol Connection
Valmistajan osoite	Industrielaan 15, 8520 Kuurne Belgia
Valmistuspaikkojen sijainti	Industrielaan 15, 8520 Kuurne Belgia

Valmistajan nimi	Envasado Xiomara, S.L.
Valmistajan osoite	Polígono Industrial La Torrecilla Chica, 6, 45220 Yeles – Toledo Espanja
Valmistuspaikkojen sijainti	Polígono Industrial La Torrecilla Chica, 6, 45220 Yeles – Toledo Espanja

Valmistajan nimi	Aero-Sense NV
Valmistajan osoite	Kachtemsestraat 289, 8800 Roeselare Belgia
Valmistuspaikkojen sijainti	Kachtemsestraat 289, 8800 Roeselare Belgia

1.4 **Tehoaineen/tehoaineiden valmistaja(t)**

Tehoaine	1R-trans-fenotriini
Valmistajan nimi	Endura S.p.A
Valmistajan osoite	Viale Pietro Pietramellara 5, 40121 Bologna Italia
Valmistuspaikkojen sijainti	39 Wenfeng Road, 225009 Yangzhou, Jiangsu Kiina

2. **VALMISTEEN KOOSTUMUS JA FORMULAATIO**

2.1 **Valmisteen koostumuksen laadulliset ja määrälliset tiedot**

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
1R-trans-fenotriini	3-phenoxybenzyl (1R,3R)-2,2-dimethyl- 3-(2-methylprop-1-enyl) cyclopropanecar-boxylate	Tehoaine	26046-85-5	247-431-2	2,0

2.2 **Valmistetyyppi**

AE – Aerosoli

3. **VAARA- JA TURVALAUSEKKEET**

Vaaralausekkeet	Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa Erittäin myrkyllistä vesieliöille. Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Turvalausekkeet	Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. – Tupakointi kielletty. Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Valumat on kerättävä. Suojaa auringonvalolta.Ei saa altistaa yli 50 °C/ 122 °F lämpötiloille. Hävitä sisältö ja pakkaus vaarallisena jätteenä.

4. **HYVÄKSYTTY KÄYTTÖ / HYVÄKSYTYT KÄYTÖT**

4.1 **Käytön kuvaus**

Taulukko 1. Käyttö # 1 – Hyttyset – Lentokoneiden käsittely – Ammattilaiset

Valmisteryhmä(t)	PT18 – Hyönteis- ja punkkimyrkyt sekä muiden niveljalkaisten torjuntaan käytettävät valmisteet
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	Hyönteismyrkky

Kohde-eliöt (myös kehitysvaihe)	Tieteellinen nimi: Culex spp. Yleisnimi: Culex hyttyset Kehitysvaihe: Aikuiset| Hyönteiset, nisäkkäät (esim. jyrsijät) Tieteellinen nimi: Aedes spp. Yleisnimi: Aedes hyttyset Kehitysvaihe: Aikuiset| Hyönteiset, nisäkkäät (esim. jyrsijät) Tieteellinen nimi: Anopheles spp. Yleisnimi: Anopheles hyttyset Kehitysvaihe: Aikuiset| Hyönteiset, nisäkkäät (esim. jyrsijät)
Käyttöalue	sisäkäyttö Käytetään hyönteisten hävittämiseen lentokoneen ohjaamossa ja matkustamossa.
Annostelutapa/-tavat	Yksityiskohtainen kuvaus: Suihkutus
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Käyttömäärä: Suositeltu käyttömäärä: 35 g/100 m^3 (eli 0,7 g tehoainetta / 100 m^3). Laimennus (%): Käyttövalmis tuote. Annostelukertojen määrä ja ajankohta: Käsittely tulisi toistaa jokaisella lennolla, jolla hyönteismyrkytystä vaaditaan. Vain yksi käyttökerta lentoa kohti.
Käyttäjäryhmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Painatettu alumiinitölkki (ALU) 18 bar – Täysiväripainatus Valkoinen korkki (kertakäyttöinen One Shot -käyttölaite) tai sininen korkki (Multi Shot -kayttölaite usealle käyttökerralle) Pakattu 24 kappaleen kartonkiseen pakkaukseen. Saatavilla useita tölkkikokoja: • 40 g (34 ml) • 60 g (52 ml) • 100 g (86 ml)

4.1.1 *Käyttökohtaiset käyttöohjeet*

— Katso lentokoneen opaskirjasta, kuinka monta tölkkiä tarvitaan kunkin tietyn lentokonetyypin hyönteismyrkytykseen.

— Hyönteismyrkytyksestä on ilmoitettava matkustajille ennen tuotteen käyttämistä lentokoneessa. Matkustajia on neuvottava sulkemaan silmänsä ja peittämään kasvonsa toimenpiteen suorittamisen aikana.

— Ei saa suihkuttaa suoraan iholle tai silmiin.

— Ei saa suihkuttaa elintarvikkeiden, elintarvikkeiden käsittelyalueiden tai ruokailuvälineiden päälle tai läheisyydessä.

— Kädet on pestävä käsittelyn jälkeen.

— Älä anna käyttää valmistetta ilman perehdytystä.

— Poista korkki.

— Pidä tölkkiä/tölkkejä pystysuorassa käsivarren matkan päässä.

— Valkoinen ”One shot” -korkki: paina suuttimen kielekettä alas, kunnes se lukittuu pohjaan. Aerosolivalmiste vapautuu yhtenä jatkuvana suihkeena.

— Sininen ”Multi shot” -korkki: Paina suuttimen kielekettä alas, kunnes riittävä määrä valmistetta on suihkutettu tai tölkki on tyhjä.

— Hyönteismyrkky on suihkutettava lentokoneeseen koko lentokoneen matkalta siten, että aerosolipullon suutin suunnataan noin 45 asteen kulmassa kattoa kohti..

— Suihku tulisi suunnata hieman käyttäjän taakse.

— Suihkuta tasaisesti koko alueelle.

40 g (34 ml) – Yhdellä tölkillä voidaan käsitellä tehokkaasti 114 m^3:n ilmatilavuus;

60 g (52 ml) – Yhdellä tölkillä voidaan käsitellä tehokkaasti 171 m^3:n ilmatilavuus;

100 g (86 ml) – Yhdellä tölkillä voidaan käsitellä tehokkaasti 285 m^3:n ilmatilavuus.

”Blocks away” -hyönteistorjunta

Tämä toimenpide suoritetaan ennen koneen lähtöä sen jälkeen, kun matkustajat ovat nousseet koneeseen ja ovet on suljettu.

Ohjaamo suihkutetaan ennen kuin miehistö nousee koneeseen.

Tehokkaan hyönteismyrkytyksen edellytyksenä on, että lentokoneen ilmastointi kytketään pois päältä suihkutuksen ajaksi. Lisäksi lentohenkilöstön on käsiteltävä kaikki mahdolliset hyönteisten piilopaikat, mukaan lukien WC-tilat, keittiötilat ja vaatekaapit, ellei näitä tiloja ole sumutettu ohjaamon käsittelyn yhteydessä ennen koneeseen nousua.

”Top-of-descent”-käsittely (lennonaikainen suihkutus)

WHO:n ohjeiden mukainen kaksivaiheinen lentokoneen hyönteismyrkkykäsittely sisältää suihkuttamisen sekä ennen lentoa, että juuri ennen laskeutumisen alkamista. ”Top-of-descent”-käsittely on tämän menetelmän jälkimmäinen osuus, joka suoritetaan juuri ennen kuin lentokone aloittaa laskeutumisen määränpään lentokentälle. Ilman uudelleenkierrätys tulee olla säädettynä normaalille virtaukselle.

Jäännöstehokkuutta ei ole osoitettu.

Tuotteita, jotka sisältävät 1R-trans-fenotriinia, ei saa käyttää sekä lentoa edeltävään että lennonaikaiseen käsittelyyn samassa lentokoneessa.

4.1.2 *Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet*

— Tuotetta tulee käyttää vain kerran lentoa kohden.

— Miehistön jäsen saa käyttää tuotetta vain kerran päivässä.

— Älä käytä tuotetta suoraan elintarvikkeisiin, rehuun tai juomiin tai niiden lähellä tai pinnoille tai ruokailuvälineille, jotka todennäköisesti joutuvat suoraan kosketukseen elintarvikkeiden tai juomien kanssa.

— Sisältää 1R-trans-fenotriinia (pyretroidit), voi olla vaarallista kissoille. Tuotetta on käytettävä varoen silloin, kun lentokoneessa on kissoja. Kissat on pidettävä loitolla käsittelyn aikana.

— Käsiteltyjen lentokoneiden siivoamiseen saa käyttää vain erikoistuotteita, jotka eivät vaadi nestemäisen jätteen päästöä viemäriin ja paikalliseen jätevedenpuhdistamoon.

— Lentokoneessa valmisteen käytön jälkeen käytettävät siivousvälineet (harjat, rätit jne.) täytyy hävittää kiinteänä jätteenä, ja niitä ei saa käyttää uudelleen.

4.1.3 *Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista*

Ensiapuohjeet:

Yleistä

— JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Jos oireita ilmenee, ota yhteyttä MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.

— JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Jos oireita ilmenee, ota yhteyttä MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.

— JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese saippualla ja vedellä. Jos oireita ilmenee, ota yhteyttä MYRKYTYSTIETO-KESKUKSEEN tai lääkäriin.

— JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos oireita ilmenee, ota yhteyttä MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.

— Pyretroidit voivat aiheuttaa parestesiaa (ihon kihelmöintiä ja pistelyä ilman ärsytystä). Jos oireet jatkuvat: hakeudu lääkäriin.

Hätätoimenpiteet ympäristön suojelemiseksi onnettomuustilanteissa

— Rajaa ja kerää kaikki vuodot tai roiskeet käyttämällä palamattomia imukykyisiä materiaaleja, kuten esimerkiksi hiekkaa, multaa, vermikuliittia tai piimaata, ja hävitä jäte tynnyreissä.

— Estä materiaalia joutumasta viemäriin tai vesistöihin.

— Älä ohjaa vesisuihkua vuoto- tai roiskekohtaan.

— Anna vuodosta tai roiskeesta jäljelle jääneen valmisteen haihtua

4.1.4 *Tarvittaessa valmisteen ja sen pakkauksen jätehuolto-ohjeet*

— Ilma-aluksen yleisilmoitukseen (Aircraft General Declaration) on lisättävä asianmukaiset tiedot, joissa kerrotaan hyönteismyrkytyksen yksityiskohdat sekä käytettyjen aerosolitölkkien sarjanumerot.

— Tyhjät aerosolitölkit on säilytettävä asianmukaisten terveysviranomaisten tarkastusta varten.

— Tuotetta ei saa kaataa viemäreihin tai vesistöihin.

— Varmista, että jätteenkäsittelystä huolehditaan vaarantamatta ihmisten terveyttä, vahingoittamatta ympäristöä ja etenkin aiheuttamatta riskejä vedelle, ilmalle, maaperälle, kasveille tai eläimille.

— Jätteet on kierrätettävä tai hävitettävä voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti, mieluiten valtuutetun jätteiden kerääjän tai yrityksen kautta.

— Älä saastuta jätteellä maaperää tai vettä.

— Älä heitä jätettä ympäristöön.

4.1.5 *Tarvittaessa valmisteen säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa*

Katso käyttöohjeet

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET [1]

5.1 Käyttöohjeet

Katso kohta 4.1.1

5.2 Riskinhallintatoimet

Katso kohta 4.1.2

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Katso kohta 4.1.3

5.4 Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Katso kohta 4.1.4

5.5 Varastointiolosuhteet ja säilyvyysaika normaaleissa säilytysolosuhteissa

— Varastoi alkuperäisessä pakkauksessaan viileässä (alle 40 °C), kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Suojeltava pakkaselta.

— Varastoi poissa suorasta auringonvalosta, myös tyhjänä.

Säilyvyysaika: 2 vuotta

6. MUUT TIEDOT

[1] Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa sallituissa käytöissä.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/369,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 2021,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2015/849 tarkoitettujen keskitettyjen rekistereiden yhteenliittämisjärjestelmän edellyttämien teknisten eritelmien ja menettelyjen vahvistamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesuun tai terrorismin rahoitukseen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY ja komission direktiivin 2006/70/EY kumoamisesta 20 päivänä toukokuuta 2015 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/849 ([1]) ja erityisesti sen 31 a artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Jäsenvaltioiden edellytetään liittävän yhteen kansalliset tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevat keskitetyt rekisterinsä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1132 ([2]) 22 artiklan 1 kohdalla perustetun eurooppalaisen keskusjärjestelmän kautta, ja yhteenliittäminen olisi toteutettava komission mainitun direktiivin 24 artiklan mukaisesti hyväksymissä täytäntöönpanosäädöksissä vahvistettujen teknisten eritelmien ja menettelyjen mukaisesti. Erot direktiivin (EU) 2017/1132 mukaisesti yhteenliitettyjen rekisterien ja direktiivin (EU) 2015/849 mukaisesti perustettujen tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevien keskitettyjen rekisterien tarkoituksen, soveltamisalan ja sisällön välillä edellyttävät kuitenkin sellaisten teknisten lisäeritelmien, lisätoimenpiteiden ja muiden vaatimusten määrittelyä ja hyväksymistä, joilla varmistetaan järjestelmän yhdenmukainen täytäntöönpano.

(2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen vastaisen komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Direktiivin (EU) 2015/849 30 ja 31 artiklassa tarkoitettua rekistereiden yhteenliittämisjärjestelmää koskevat tekniset eritelmät ja menettelyt esitetään liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

([1]) EUVL L 141, 5.6.2015, s. 73.
([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1132, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2017, tietyistä yhtiöoikeuden osa-alueista (EUVL L 169, 30.6.2017, s. 46).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2021.

Komission puolesta
Ursula VON DER LEYEN
Puheenjohtaja

LIITE

1 artiklassa tarkoitetut tekniset eritelmät ja menettelyt

1. **Kohde**

Tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevien rekisterien yhteenliittämisjärjestelmä, jäljempänä 'BORIS-järjestelmä', perustetaan hajautettuna järjestelmänä, joka yhdistää kansalliset tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevat keskitetyt rekisterit ja Euroopan oikeusportaalin ([1]) eurooppalaisen keskusjärjestelmän ([2]) kautta. BORIS toimii keskitettynä hakupalveluna, joka asettaa saataville kaikki tosiasiallista omistajaa ja edunsaajaa koskevat tiedot direktiivin (EU) 2015/849 ([3]) säännösten mukaisesti.

2. **Määritelmät**

a) "Rekisterillä" tarkoitetaan direktiivin (EU) 2015/849 30 ja 31 artiklassa tarkoitettuja tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevien tietojen kansallisia keskitettyjä rekistereitä;

b) "valtuutetulla käyttäjällä" tarkoitetaan direktiivin (EU) 2015/849 30 artiklan 5 kohdan a ja b alakohdassa ja 31 artiklan 4 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja BORIS-järjestelmän käyttäjiä;

c) "pakollisilla vähimmäistiedoilla" tarkoitetaan yhteisiä tietoja, jotka ovat rakenteeltaan ja tyypiltään samanlaisia kaikkien jäsenvaltioiden rekistereissä;

d) "lisätiedoilla" tarkoitetaan yhteisiä ennalta määriteltyjä tietoja, joita jäsenvaltiot voivat jakaa "pakollisten vähimmäistietojen" lisäksi osittain tai kokonaan BORIS-järjestelmän kautta;

e) "kansallisella rekisterinumerolla" tarkoitetaan yksilöllistä tunnistenumeroa, joka on annettu tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevassa rekisterissä olevalle yritykselle, muulle oikeushenkilölle, trustille tai vastaavanlaiselle järjestelylle kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

3. **Kansallisen rekisterinumeron suhde eurooppalaiseen yksilöivään tunnisteeseen ja yritysrekisterinumeroon**

3.1 Tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskeva rekisteri ja eurooppalainen keskusjärjestelmä käyttävät samaa kansallista rekisterinumeroa, ja yritysten osalta kaupparekistereiden yhteenliittämisjärjestelmässä, jäljempänä 'BRIS-järjestelmä' ([4]), niille annettua eurooppalaista yksilöivää tunnistetta, jäljempänä 'EUID-tunniste', sekä yritysrekisterinumeroa, jos se poikkeaa kansallisesta rekisterinumerosta. Sellaisille yrityksille, joilla ei ole EUID-tunnistetta BRIS-järjestelmässä, annetaan EUID-tunniste yritysrekisterinumeron perusteella. Muiden oikeushenkilöiden, trustien tai vastaavanlaisten järjestelyjen osalta EUID-tunniste annetaan kansallisen rekisterinumeron perusteella.

3.2 BORIS-järjestelmän käyttäjät voivat tehdä hakuja yrityksistä, muista oikeushenkilöistä, trusteista tai vastaavanlaisista järjestelyistä käyttämällä kansallista rekisterinumeroa tai yritysrekisterinumeroa, jos se poikkeaa kansallisesta rekisterinumerosta.

3.3 Jäsenvaltiot voivat päättää olla antamatta kansallisia rekisterinumeroita trusteille tai vastaavanlaisille oikeudellisille järjestelyille. Tätä poikkeusta sovelletaan trusteihin tai vastaavanlaisiin oikeudellisiin järjestelyihin, jotka on perustettu sen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, jossa niitä säilytetään tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevassa rekisterissä, ja ainoastaan viiden vuoden ajan siitä päivästä, jona BORIS-järjestelmä otetaan käyttöön.

([1]) Jäljempänä myös 'oikeusportaali'.

([2]) Eurooppalainen keskusjärjestelmä, jäljempänä 'keskusjärjestelmä', on perustettu tietyistä yhtiöoikeuden osa-alueista 14 päivänä kesäkuuta 2017 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1132 22 artiklan 1 kohdalla (EUVL L 169, 30.6.2017, s. 46).

([3]) Tämä ei rajoita mahdollisia lisätoimintoja, joita BORIS-järjestelmään saatetaan liittää tulevaisuudessa.

([4]) Tietyistä yhtiöoikeuden osa-alueista 14 päivänä kesäkuuta 2017 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1132 16 artiklan 1 kohta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2009/101/EY perustetun rekistereiden yhteenliittämisjärjestelmän edellyttämien teknisten eritelmien ja menettelyjen vahvistamisesta 8 päivänä kesäkuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/884 liitteessä oleva 8 artikla.

4. **Viestintämenetelmät**

BORIS-järjestelmässä rekistereiden yhteenliittämiseen on käytettävä sähköisen viestinnän palvelupohjaisia menetelmiä, kuten verkkopalveluja.

Euroopan oikeusportaalin ja keskusjärjestelmän välisen viestinnän ja tietyn rekisterin ja keskusjärjestelmän välisen viestinnän on oltava kahdenvälistä viestintää.

5. **Viestintäprotokollat**

Oikeusportaalin, keskusjärjestelmän ja rekistereiden väliseen viestintään on käytettävä suojattuja internet-protokollia, kuten https-protokollaa.

Datan ja metadatan siirtämiseen on käytettävä vakiomuotoisia viestintäprotokollia, kuten SOAP-protokollaa (Single Object Access Protocol).

6. **Turvallisuusstandardit**

Teknisiin toimenpiteisiin, joilla taataan tietoteknisten vähimmäisturvallisuusstandardien noudattaminen välitettäessä ja levitettäessä tietoja BORIS-järjestelmän kautta, on kuuluttava muun muassa seuraavat:

a) toimenpiteet, joilla varmistetaan tietojen luottamuksellisuus muun muassa suojattuja kanavia, kuten https-protokollaa, käyttämällä;

b) toimenpiteet, joilla varmistetaan tietojen eheys niitä vaihdettaessa;

c) toimenpiteet, joilla varmistetaan tietojen lähettäjän alkuperän kiistämättömyys BORIS-järjestelmässä ja tietojen vastaanottamisen kiistämättömyys;

d) toimenpiteet, joilla varmistetaan turvallisuushäiriöiden kirjaaminen tietoteknisiä turvallisuusstandardeja koskevien tunnustettujen kansainvälisten suositusten mukaisesti;

e) toimenpiteet, joilla varmistetaan valtuutettujen käyttäjien tunnistaminen ja valtuuttaminen, ja toimenpiteet, joilla todennetaan BORIS-järjestelmässä Euroopan oikeusportaaliin, keskusjärjestelmään tai rekistereihin kytkettyjen järjestelmien identiteetti;

f) tarvittaessa toimenpiteet, joilla estetään automaattiset haut ja rekisterien kopioiminen, esimerkiksi rajoittamalla kunkin rekisterin antamat tulokset enimmäismäärään ja käyttämällä CAPTCHA ([5])-varmennusta.

7. **BORIS-järjestelmän puitteissa vaihdettavat tiedot**

7.1 Kansallisissa rekistereissä oleviin tietoihin, jotka koskevat yhtiötä tai muuta oikeushenkilöä tai trustia tai vastaavanlaista oikeudellista järjestelyä, viitataan ilmaisulla 'BO-tietue'. BO-tietue sisältää kyseisen oikeushenkilön tai järjestelyn profiilitiedot, sen tosiasiallisten omistajien ja edunsaajien henkilötiedot sekä tiedot kyseisten omistajien hallussa olevista omistusosuuksista.

7.2. Yhtiön tai muun oikeushenkilön sekä trustin tai vastaavanlaisen järjestelyn osalta profiilitietojen on sisällettävä nimi, oikeudellinen muoto sekä mahdollinen rekisteröintiosoite ja kansallinen rekisterinumero.

7.3 Kullakin jäsenvaltiolla on oltava mahdollisuus laajentaa pakollisia vähimmäistietoja lisätiedoilla. Tosiasiallista omistajaa ja edunsaajaa ja tämän hallussa olevaa omistusosuutta koskeviin pakollisiin vähimmäistietoihin kuuluvat direktiivin (EU) 2015/849 30 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa ja 31 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa esitetyt tiedot. Tosiasiallisen omistajan ja edunsaajan henkilöllisyyden osalta lisätietojen on sisällettävä vähintään syntymäaika tai yhteystiedot 30 artiklan 5 kohdan viimeisen virkkeen ja 31 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti. BO-tietueesta saatavat tiedot on mallinnettava vahvistetun rajapintamäärittelyn perusteella.

([5]) Completely Automated Public Turing test to tell Computers and Humans Apart (täysin automatisoitu Turingin koe, jonka tarkoituksena on erottaa tietokoneet ja ihmiset toisistaan)

7.4 Tietojenvaihtoon on sisällyttävä myös järjestelmän toiminnan kannalta tarpeelliset viestit, joita ovat esimerkiksi vastaanottotodistukset, lokitiedot ja raportit.

8. Vakiomuotoisen viestin rakenne

Rekistereiden, keskusjärjestelmän ja Euroopan oikeusportaalin välisen tietojenvaihdon on perustuttava vakiomuotoisiin tietorakennemenetelmiin, ja se on esitettävä vakiomuotoisena viestinä, kuten XML:nä ([6]).

9. Keskusjärjestelmään toimitettavat tiedot

9.1 Yhteentoimivuutta koskevien vaatimusten mukaisesti kunkin rekisterin tarjoamien palvelujen on oltava yhtenäisiä ja niillä on oltava sama rajapinta niin, että yhteyttä ottavan sovelluksen, kuten keskusjärjestelmän, on oltava vuorovaikutuksessa ainoastaan yhdenlaisen yhteisiä tietoja tarjoavan rajapinnan kanssa. Jäsenvaltioiden on yhdenmukaistettava sisäinen tietorakenteensa käyttämällä kuvaustaulukoita tai vastaavia teknisiä ratkaisuja, jotta se vastaa komission esittämiä rajapintamäärittelyjä.

9.2 Jotta keskusjärjestelmä voi suoriutua toiminnoistaan, sinne on toimitettava seuraavantyyppiset tiedot:

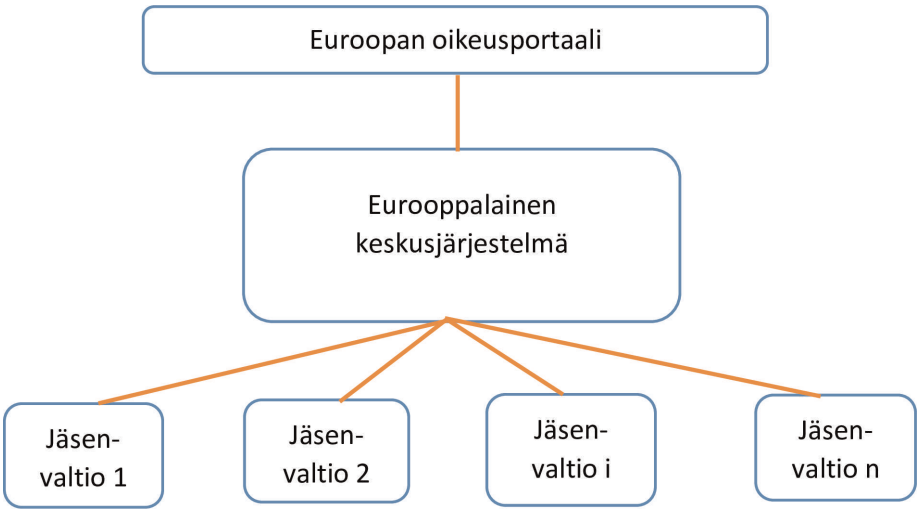
a) tiedot, joiden avulla voidaan tunnistaa keskusjärjestelmään yhteydessä olevat järjestelmät. Nämä tiedot voivat koostua URL-osoitteista tai muista numeroista tai koodeista, jotka yksilöivät kunkin järjestelmän BORIS-järjestelmässä;

b) kaikki muut operatiiviset tiedot, jotka ovat keskusjärjestelmässä tarpeen hakupalvelun asianmukaisen ja tehokkaan toiminnan sekä rekistereiden ja keskusjärjestelmän välisen yhteentoimivuuden varmistamiseksi. Kyseisiin tietoihin voi kuulua koodiluetteloja, viitetietoja, määritteleviä sanastoja ja asiaan liittyviä kyseisten metatietojen käännöksiä sekä lokitietoja ja raportointitietoja.

9.3 Keskusjärjestelmässä käsitellyt tiedot ja metatiedot on käsiteltävä ja säilytettävä kohdassa 5 esitettyjen turvallisuus-standardien mukaisesti.

10. Järjestelmän ja keskusjärjestelmän tarjoamien tietoteknisten palvelujen toimintamenetelmät

10.1 Järjestelmän on perustuttava tietojen jakelun ja vaihdon osalta seuraavaan tekniseen toimintamenetelmään:



([6]) Extensible Markup Language (XML-merkintäkieli)

10.2 Viestien toimittamiseksi asianomaisena kieliversiona Euroopan oikeusportaalin on tarjottava käyttöön viitetietoartefakteja, kuten koodiluetteloja, kontrolloituja sanastoja ja määritteleviä sanastoja. Ne on tarvittaessa käännettävä kaikille unionin virallisille kielille. Mahdollisuuksien mukaan on käytettävä tunnustettuja standardeja ja vakiomuotoisia viestejä.

10.3 Komissio toimittaa jäsenvaltioille lisätietoja teknisestä toimintamenetelmästä ja keskusjärjestelmän tarjoamien tietoteknisten palvelujen toteutuksesta.

11. **Hakukriteerit**

11.1 Hakua suoritettaessa on valittava vähintään yksi maa.

11.2 Euroopan oikeusportaalin on tarjottava käyttöön seuraavat yhdenmukaiset hakukriteerit:

a) kun on kyse yhtiöistä tai muista oikeushenkilöistä, trusteista tai vastaavanlaisista järjestelyistä:

i) oikeushenkilön tai järjestelyn nimi;

ii) kansallinen rekisterinumero.

Kohdissa i ja ii esitettyjä hakukriteereitä voidaan käyttää vaihtoehtoisesti.

b) kun on kyse henkilöistä tosiasiallisina omistajina ja edunsaajina:

i) tosiasiallisen omistajan ja edunsaajan etu- ja sukunimi;

ii) tosiasiallisen omistajan ja edunsaajan syntymäaika.

Kohdissa i ja ii esitettyjä hakukriteereitä on käytettävä kumulatiivisesti.

11.3 Oikeusportaalissa voi olla käytettävissä muitakin hakukriteerejä.

12. **Maksutavat ja sähköinen kirjautuminen**

12.1 Kun kyseessä ovat tiedot, joista jäsenvaltiot perivät maksuja ja jotka asetetaan saataville oikeusportaalissa BORIS-järjestelmän kautta, järjestelmän on annettava käyttäjille mahdollisuus suorittaa maksu verkossa käyttäen yleisesti käytössä olevia maksutapoja, kuten luotto- ja maksukortteja.

12.2 BORIS-järjestelmän on sisällettävä toimenpiteitä, joilla varmistetaan mahdollisuus sähköiseen kirjautumiseen direktiivin (EU) 2015/849 30 artiklan 5 a kohdan ja 31 artiklan 4 a kohdan mukaisesti.

13. **Palvelujen saatavuus**

13.1 Palvelun on oltava käytettävissä ympärivuorokautisesti seitsemänä päivänä viikossa, ja BORIS-järjestelmän käytettävyysasteen on oltava vähintään 98 prosenttia määräaikaishuolto pois lukien.

13.2 Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle huoltotoimista seuraavasti:

a) 5 työpäivää etukäteen, jos kyseessä on huoltotoimi, joka voi aiheuttaa enintään 4 tunnin käyttökeskeytyksen;

b) 10 työpäivää etukäteen, jos kyseessä on huoltotoimi, joka voi aiheuttaa enintään 12 tunnin käyttökeskeytyksen;

c) 30 työpäivää etukäteen, jos kyseessä on tietokonehuoneen infrastruktuurin huolto, joka voi aiheuttaa enintään 6 päivän käyttökeskeytyksen vuodessa.

Huoltotoimet on mahdollisuuksien mukaan suunniteltava suoritettaviksi virka-ajan ulkopuolella (klo 19.00–8.00 Keski-Euroopan aikaa).

13.3 Jos jäsenvaltiot ovat määrittäneet kiinteitä viikoittaisia huoltoajankohtia, niiden on ilmoitettava komissiolle tällaisten suunniteltujen huoltoajankohtien viikonpäivä ja kellonaika. Jos jäsenvaltioiden järjestelmät lakkaavat olemasta käytettävissä tällaisen kiinteän huoltoajankohdan aikana, jäsenvaltioiden ei tarvitse ilmoittaa asiasta komissiolle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta edellä a–c kohdassa esitettyjä velvoitteita.

13.4 Jos jäsenvaltioiden järjestelmissä ilmenee odottamaton tekninen häiriö, josta aiheutuu yli puolen tunnin käyttökatkos, jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä virka-aikoina (9.00–16.00 Keski-Euroopan aikaa) järjestelmänsä käytettävyyden estymisestä ja palvelun ennakoidusta käynnistymisestä uudelleen, jos se on tiedossa.

13.5 Jos keskusjärjestelmään tai oikeusportaaliin tulee odottamaton häiriö, komissio ilmoittaa jäsenvaltioille viipymättä virka-aikoina (9.00–16.00 Keski-Euroopan aikaa) keskusjärjestelmän tai portaalin käytettävyyden estymisestä ja palvelun ennakoidusta käynnistymisestä uudelleen, jos se on tiedossa.

14. **Transkriptiota tai translitterointia koskevat säännöt**

Kunkin jäsenvaltion on laadittava transkriptio tai translitterointi sille osoitetuista hakupyynnöistä ja niiden tuloksista kansallisten vaatimustensa mukaisesti.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/370,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 2021,

Intiasta ja Indonesiasta peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuonnin asettamisesta kirjaamisvelvoitteen alaiseksi

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 14 artiklan 5 kohdan,

on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', ilmoitti 30 päivänä syyskuuta 2020 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ([2]) julkaistulla ilmoituksella, jäljempänä 'polkumyyntimenettelyn vireillepanoilmoitus', Intiasta ja Indonesiasta peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia unioniin koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta sen jälkeen, kun European Steel Association, jäljempänä 'Eurofer' tai 'valituksen tekijä', oli 17 päivänä elokuuta 2020 tehnyt valituksen sellaisten tuottajien puolesta, joiden osuus ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia.

1. KIRJAAMISVELVOITTEEN KOHTEENA OLEVA TUOTE

(2) Kirjaamisvelvoitteen kohteena ovat Intiasta ja Indonesiasta, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevat ruostumattomasta teräksestä valmistetut kylmävalssatut levyvalmisteet, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'. Nämä tuotteet luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ja 7220 90 80. Nämä CN-koodit annetaan ainoastaan ohjeellisina.

2. PYYNTÖ

(3) Valituksen tekijä toimitti perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan nojalla 21 päivänä joulukuuta 2020 kirjaamista koskevan pyynnön, jossa se perusteli tarkemmin valituksessa esittämäänsä kirjaamispyyntöä. Valituksen tekijä pyysi, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti asetetaan kirjaamisvelvoitteen alaiseksi siten, että kyseiseen tuontiin voidaan soveltaa taannehtivasti toimenpiteitä kirjaamispäivästä alkaen.

(4) Yksi kummassakin asianomaisessa maassa toimiva vientiä harjoittava tuottaja, Jindal Group, esitti huomautuksia vastauksena pyyntöön.

3. KIRJAAMISVELVOITTEEN PERUSTEET

(5) Perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaan komissio voi määrätä tulliviranomaiset toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi siten, että kyseiseen tuontiin voidaan myöhemmin soveltaa toimenpiteitä kirjaamispäivästä alkaen, jos kaikki perusasetuksessa asetetut edellytykset täyttyvät. Tuonnin kirjaaminen voidaan tehdä pakolliseksi unionin tuotannonalan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä.

(6) Valituksen tekijä väitti, että tuoreimpien saatavilla olevien tilastotietojen perusteella tuonti oli lisääntynyt huomattavasti tutkimuksen vireillepanon jälkeen, mikä todennäköisesti heikentäisi vakavasti mahdollisesti käyttöön otettavien lopullisten tullien korjaavaa vaikutusta. Valituksen tekijä väitti lisäksi, että tarkasteltavana olevaa tuotetta on tuotu polkumyynnillä pitkään ja että useita toimenpiteitä on otettu käyttöön ja tutkimuksia pantu vireille, joten tuojat olivat tai niiden olisi pitänyt olla tietoisia asianomaisten maiden harjoittamista polkumyyntikäytännöistä.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) EUVL C 322, 30.9.2020, s. 17.

(7) Komissio tarkasteli pyyntöä perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan perusteella. Se tarkisti erityisesti, olivatko tuojat tai olisiko niiden pitänyt olla tietoisia polkumyynnin laajuudesta ja väitetystä tai todetusta vahingosta. Se tutki myös, kasvoiko tuonti edelleen huomattavasti siten, että se ajoittumisensa ja määränsä sekä muiden olosuhteiden vuoksi todennäköisesti vakavasti heikentäisi mahdollisesti käyttöön otettavan lopullisen polkumyyntitullin korjaavaa vaikutusta.

3.1 **Tuojien tietoisuus polkumyynnistä, sen laajuudesta ja väitetystä vahingosta**

(8) Komissiolla on tässä vaiheessa riittävästi näyttöä siitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti Intiasta ja Indonesiasta tapahtuu polkumyynnillä. Valituksessa esitettiin polkumyynnistä riittävää näyttöä, joka perustui määritetyn normaaliarvon ja unioniin suuntautuvaa vientiä varten myydyn tarkasteltavana olevan tuotteen vientihinnan (noudettuna lähettäjältä -tasolla) vertailuun. Kun otetaan huomioon väitettyjen polkumyyntimarginaalien suuruus, joka on Intian osalta 48,8 prosenttia ja Indonesian kohdalla vaihtelee 15,6 prosentista 34,4 prosenttiin, näyttö tukee kokonaisuudessaan riittävästi väitettä siitä, että kyseiset vientiä harjoittavat tuottajat harjoittavat polkumyyntiä.

(9) Valituksessa esitettiin myös riittävästi näyttöä unionin tuotannonalalle väitetysti aiheutuneesta vahingosta, muun muassa unionin tuotannonalan keskeisten suorituskykyindikaattoreiden negatiivisesta kehityksestä.

(10) Tiedot sisältyivät sekä valituksen ei-luottamukselliseen versioon että tämän menettelyn osalta 30 päivänä syyskuuta 2020 julkaistuun polkumyyntimenettelyn vireillepanoilmoitukseen. Koska polkumyyntimenettelyn vireillepanoilmoitus julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, se on kaikkien tuojien saatavilla oleva julkinen asiakirja. Lisäksi tutkimuksessa asianomaisina osapuolina olevilla tuojilla on mahdollisuus tutustua valituksen ei-luottamukselliseen versioon ja ei-luottamukselliseen asiakirja-aineistoon. Sen vuoksi komissio katsoi, että tuojat olivat tämän perusteella tietoisia tai niiden olisi pitänyt olla tietoisia polkumyynnistä, sen laajuudesta sekä väitetystä vahingosta.

(11) Näin ollen komissio päätteli, että ensimmäinen kirjaamisen edellytys täyttyi.

3.2 **Tuonnin huomattava lisäkasvu**

(12) Komissio analysoi tätä edellytystä sellaisten Surveillance 2 -tietokannassa saatavilla olevien tilastotietojen perusteella, jotka koskevat asianomaisista maista tulevaa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuontia. Sen arvioimiseksi, oliko tutkimuksen vireillepanon jälkeen tapahtunut vielä huomattavaa lisäkasvua, komissio määritti ensin vertailtavat ajanjaksot. Yhtäältä se arvioi tietoja, jotka koskivat Intiasta ja Indonesiasta polkumyyntitutkimuksen vireillepanon jälkeen (eli siitä lähtien, kun tuojat olivat tietoisia tai niiden olisi pitänyt olla tietoisia polkumyyntikäytännöistä) viimeisimpään ajanjaksoon (lokakuusta 2020 tammikuun puoliväliin 2021) asti tullutta tuontia. Toisaalta komissio otti huomioon Intiasta ja Indonesiasta tulevan tuonnin samalla kaudella tutkimusajanjakson aikana (eli lokakuusta 2019 tammikuuhun 2020) sekä kuukausittaiset keskimääräiset tuontimäärät koko tutkimusajanjaksolta.

(13) Vertailu osoitti, että Intiasta ja Indonesiasta tuleva keskimääräinen kuukausittainen tuontimäärä kasvoi seuraavasti:

Taulukko 1

Tuontimäärät asianomaisista maista (tonnia)

Tuontimäärät *(kuukausittainen keskiarvo)*	Tutkimusajanjakso (heinäkuu 2019 – kesäkuu 2020)	Lokakuu 2019 – tammikuu 2020	Vireillepanon jälkeen (lokakuu 2020 – tammikuu 2021)	Muutos	
				Vireillepanon jälkeinen aika verrattuna tutkimusajanjaksoon (%)	Vireillepanon jälkeinen aika verrattuna jaksoon lokakuu 2019 – tammikuu 2020 (%)
Intia	8 984	10 918	6 321	-30	-42
Indonesia	7 622	7 432	13 048	71	76
Asianomaiset maat	16 606	18 350	19 370	17	6

(14) Näiden tilastotietojen perusteella komissio totesi, että asianomaisista maista tuleva ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden keskimääräinen kuukausittainen tuonti oli lokakuun 2020 ja tammikuun 2021 välisenä aikana eli polkumyyntimenettelyn vireillepanon jälkeen 17 prosenttia suurempaa kuin keskimääräinen kuukausittainen tuonti tutkimusajanjaksolla ja 6 prosenttia suurempaa kuin edellisen vuoden samalla jaksolla.

(15) Jindal Group väitti, että kirjaamista koskevan analyysin oli perustuttava polkumyyntitutkimuksen vireillepanon jälkeiseen aikaan, kun taas Eurofer toimitti tietoja tutkimusajanjakson jälkeiseltä ajalta. Jindal Group väitti, että valituksen tekijän huomautuksissa ei esitetty näyttöä tuonnin merkittävästä kasvusta polkumyyntitutkimuksen vireillepanon jälkeen ja että Eurostatin tiedot osoittivat Intiasta tulevan tuonnin vähentyneen lokakuussa 2020 tutkimusajanjaksoon verrattuna (8 650 tonnia lokakuussa 2020 verrattuna 9 058 tonnin kuukausittaiseen keskiarvoon tutkimusajanjaksolla). Jindal Groupin mukaan Indonesiasta tulevan tuonnin määrä keskittyi kunkin vuosineljänneksen ensimmäiseen kuukauteen ja väheni lokakuussa 2020 verrattuna huhti- ja heinäkuuhun 2020 (eli 21 532 tonnia lokakuussa 2020, 22 299 tonnia huhtikuussa 2020 ja 26 787 tonnia heinäkuussa 2020). Tämän vuoksi Jindal Group päätteli, että tuonti ei kasvanut, minkä vuoksi tämä edellytys ei täyttynyt.

(16) Komissio toteaa aluksi, että valituksen tekijä toimitti tuontitilastot tutkimusajanjaksolta, vuoden 2020 kolmannelta neljännekseltä ja vireillepanon jälkeiseltä ajanjaksolta eli lokakuuhun 2020 asti. Myös Jindal Group toimitti tietoja samoilta ajanjaksoilta kun valituksen tekijä, ja ne päättyvät lokakuuhun 2020. Komission analyysi perustuu tuoreimpiin tietoihin, jotka päättyvät tammikuuhun 2021, kuten edellä olevassa taulukossa 1 täsmennetään. Kuten (12) kappaleessa selitetään, tutkimusajanjakson jälkeistä keskimääräistä kuukausittaista tuontia lokakuun 2020 ja tammikuun 2021 väliseltä ajalta verrattiin kuukausittaiseen keskimääräiseen tuontiin lokakuusta 2019 tammikuuhun 2020 sekä kuukausittaiseen keskimääräiseen tuontimäärään koko tutkimusajanjaksolla. Tässä arvioinnissa ei otettu huomioon tutkimusajanjakson ja tutkimuksen vireillepanon välistä aikaa eli vuoden 2020 kolmatta neljännestä. Komission tarkastelemat merkitykselliset tiedot, jotka kumuloitiin asianomaisten maiden osalta, osoittivat tuonnin lisääntyneen merkittävästi vireillepanon jälkeen sekä verrattuna tutkimusajanjaksoon että verrattuna vastaavaan jaksoon tutkimusajanjaksolla. Jindal Groupin väite, jonka mukaan tuonti ei olisi sen enempää Intiasta kuin Indonesiastakaan merkittävästi lisääntynyt vireillepanon jälkeen, todettiin virheelliseksi, kun otetaan huomioon tuoreimmat komission käytettävissä olevat tiedot. Jindal Groupin väite, jonka mukaan tuonti Indonesiasta keskittyi kunkin vuosineljänneksen ensimmäiseen kuukauteen, ei muuttanut asiaa koskevien tuontitietojen perusteella tehtyä päätelmää, jonka mukaan asianomaisista maista tuleva tuonti lisääntyi edelleen merkittävästi. Tuonnin keskittyminen liittyy todennäköisesti tiettyjä terästuotteita koskevien suojatoimenpiteiden, jäljempänä 'suojatoimenpiteet' ([3]), mukaisen tullittoman tariffikiintiön toimintatapaan, jossa uusien tullittomien tariffikiintiöerien avaaminen kunkin vuosineljänneksen alussa johtaa yleensä suuriin tuontimääriin, jotka keskittyvät vuosineljänneksen alkuvaiheisiin. Tämän vuoksi Jindal Groupin väitteet hylättiin.

(17) Valituksen tekijä väitti, että asianomaisista maista tuleva tuonti lisääntyi, koska tarkasteltavana olevan tuotteen tariffikiintiöt vapautettiin suojatoimenpiteiden tarkastelun ([4]) jälkeen ja että tuonnin voidaan odottaa kasvavan edelleen, mikä aiheuttaa lisävahinkoa, koska tariffikiintiöihin on tehty muutoksia sen jälkeen, kun Yhdistynyt kuningaskunta on eronnut Euroopan unionista ([5]). Valituksen tekijä väitti, että tämän seurauksena "muita maita" koskevaa kiintiötä voitaisiin kasvattaa yli 13 000 tonnia ja että tällainen kasvu antaisi Indonesialle mahdollisuuden lisätä edelleen vientiään EU:hun. Jindal Group hylkäsi väitteen perusteettomana ja spekulatiivisena. Samalla Jindal Group väitti, että suojatoimenpiteiden vapauttaminen edelleen on johtanut tuonnin kasvuun ainoastaan muista kolmansista maista kuin asianomaisista maista.

([3]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/159, annettu 31 päivänä tammikuuta 2019, lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönotosta tiettyjen terästuotteiden tuonnissa (EUVL L 31, 1.2.2019, s. 27).

([4]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/894, annettu 29 päivänä kesäkuuta 2020, lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönotosta tiettyjen terästuotteiden tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 muuttamisesta (EUVL L 206, 30.6.2020, s. 27).

([5]) Ilmoitus tiettyjä terästuotteita koskevien suojatoimenpiteiden mukaisten tariffikiintiöiden tason mukauttamisesta Yhdistyneen kuningaskunnan erotessa Euroopan unionista 1. tammikuuta 2021 (EUVL C 366, 30.10.2020, s. 36).

(18) Suojatoimenpiteiden mukaisten tariffikiintiöiden mukauttaminen Yhdistyneen kuningaskunnan erottua Euroopan unionista on pienentänyt maakohtaisia kiintiöitä ja kasvattanut samalla muiden maiden kiintiötä. Intialla on maakohtainen kiintiö, mutta Indonesiasta tuleva tuonti kuuluu muiden maiden kanssa jaettuun kokonaiskiintiöön. Indonesia on suojatoimenpiteiden voimaantulosta lähtien toistuvasti käyttänyt suuren osan kokonaiskiintiöstä, ja tammikuun 2021 tuontitiedot (lähes 30 000 tonnia vuoden 2021 ensimmäisen neljänneksen 46 536 tonnin kokonaiskiintiöstä) osoittivat Indonesiasta tulevan tuonnin edelleen lisääntyneen. Näin ollen Yhdistyneen kuningaskunnan eroaminen unionista ei johtanut pelkästään muista kolmansista maista kuin asianomaisista maista tulevan tuonnin lisääntymiseen, kuten Jindal Group väitti. Käytettävissä oleva näyttö tukee tämän vuoksi valituksen tekijän väitettä, jonka mukaan tuonti Indonesiasta todennäköisesti kasvaa edelleen sen jälkeen, kun Yhdistyneen kuningaskunnan eroamiseen Euroopan unionista on sopeuduttu.

(19) Edellä esitetyt seikat huomioon ottaen komissio päätteli, että myös toinen kirjaamisen edellytys täyttyi.

3.3 **Tullin korjaavan vaikutuksen kumoutuminen**

(20) Komissiolla on riittävästi näyttöä siitä, että Intiasta ja Indonesiasta tulevan tuonnin jatkuva kasvu yhä laskevilla hinnoilla aiheuttaisi lisävahinkoa, mikä todennäköisesti heikentäisi vakavasti mahdollisesti käyttöön otettavien lopullisten polkumyyntitullien korjaavia vaikutuksia.

(21) Kuten 3.2 jaksossa todetaan, tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin merkittävästä kasvusta kokonaisuudessaan tutkimuksen vireillepanon jälkeisellä kaudella on riittävästi näyttöä.

(22) Lisäksi Surveillance 2 -tietokannan pohjalta on näyttöä tarkasteltavana olevan tuotteen tuontihintojen alenevasta suuntauksesta. Asianomaisista maista tulevan tuonnin keskimääräinen euromääräinen hinta on laskenut keskimäärin 12 prosenttia, kun verrataan lokakuun 2020 ja tammikuun 2021 välistä aikaa samaan ajanjaksoon edellisenä vuonna, ja 10 prosenttia verrattuna jäljempänä olevassa taulukossa 2 esitettyyn kuukausittaiseen keskiarvoon tutkimusajanjaksolla.

Taulukko 2

Asianomaisista maista tulevan tuonnin hinnat (euroa/tonni)

Keskimääräinen tuontihinta	Tutkimusajanjakso (heinäkuu 2019 – kesäkuu 2020)	Lokakuu 2019 – tammikuu 2020	Vireillepanon jälkeen (lokakuu 2020 – tammikuu 2021)	Hinnan lasku (%), vireillepanon jälkeinen aika verrattuna tutkimusajanjaksoon	Hinnan lasku (%), vireillepanon jälkeinen aika verrattuna jaksoon lokakuu 2019 – tammikuu 2020
Intia	2 076	2 122	1 898	-9	-11
Indonesia	1 972	2 007	1 780	-10	-11
Asianomaiset maat	2 028	2 075	1 818	-10	-12

(23) Valituksen tekijä väitti, että tuonnin kasvu osui samaan aikaan raaka-ainekustannusten nousun kanssa, erityisesti nikkelin ja ferrokromin, joiden osalta kustannusten väitettiin olevan vääristyneitä asianomaisissa maissa, mikä aiheutti lisää hintapaineita unionin tuotannonalalle. Jindal Group kiisti tällaisen ferrokromin hinnannousun ja väitti, että nikkelin hinnannousu ei voinut aiheuttaa vahinkoa nikkelin suhdanteiden mukaisen hintakehityksen vuoksi.

(24) Ferrokromin hinta nousi yli 10 prosenttia vuoden 2020 ensimmäisestä neljänneksestä, minkä jälkeen se pysyi vakaana vuoden 2020 kolmella viimeisellä neljänneksellä ja nousi 3 prosenttia vuonna 2021. Nikkelin hinta nousi Lontoon metallipörssissä noin 40 prosenttia tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen. Vaikka nikkelin hinta on aiemmin osoittautunut epävakaaksi, Jindal Group ei esittänyt mitään näyttöä selvästä suhdanteiden mukaisesta hintakehityksestä. Komissio totesikin, että raaka-aineiden hinnat nousivat tutkimuksen vireillepanon jälkeen ja että unionin tuotannonalan hinnankorotukset estyivät edelleen, sillä tällaista raaka-aineiden hintojen nousua ei voitu siirtää tarkasteltavana olevan tuotteen hintaan asianomaisista maista tulevan halpatuonnin vuoksi. Tällaisesta hinnankorotusten estymisestä ovat näyttönä myös valituksen tekijän tiedot unionin tuotannonalan käyttökatteen laskusta.

(25) Lisäksi valituksen tekijä esitti viitteitä siitä, että tuojat varastoivat tarkasteltavana olevaa tuotetta, mikä saattaa aiheuttaa unionin tuotannonalalle lisää vahinkoa, erityisesti raaka-ainekustannusten nousun vuoksi, ja todennäköisesti heikentää mahdollisesti sovellettavan polkumyyntitullin korjaavaa vaikutusta.

(26) Lisäksi Jindal Group väitti, että kirjaamispyynnössä ei otettu huomioon covid-19-pandemian aiheuttamaa kysynnän vähenemistä.

(27) Komissio toteaa, että tämä väite liittyy syy-yhteyttä koskeviin näkökohtiin, jotka eivät ole suoraan merkityksellisiä tutkittaessa tuonnin kirjaamista perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan nojalla. Komissio katsoo joka tapauksessa, että pandemiasta mahdollisesti johtuva kysynnän väheneminen merkitsee sitä, että alemmilla hinnoilla tulevan tuonnin määrien lisääntyminen voi objektiivisesti tarkasteltuna vain entisestään huonontaa unionin tuotannonalan tilannetta, joten se todennäköisesti heikentäisi entisestään lopullisten tullien korjaavaa vaikutusta. Näin ollen tämä väite hylättiin.

(28) Siksi tuonnin lisäkasvu tutkimuksen vireillepanon jälkeen – kun otetaan huomioon sen ajoittuminen ja määrä sekä muut olosuhteet, kuten vientiä harjoittavien tuottajien hinnoittelukäytännöt, raaka-aineiden nousevat hinnat ja viitteet tarkasteltavana olevan tuotteen tuojien varastojen kasvattamisesta – todennäköisesti heikentää tuntuvasti mahdollisen lopullisen polkumyyntitullin korjaavaa vaikutusta, jollei kyseistä tullia sovelleta taannehtivasti.

(29) Näin ollen komissio päätteli, että kolmaskin tuonnin kirjaamisen edellytys täyttyi.

4. **MENETTELY**

(30) Komissio päätteli, että näyttö on riittävää, jotta tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin voidaan soveltaa kirjaamisvelvoitetta perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

(31) Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukevaa näyttöä. Komissio voi kuulla osapuolia, jos ne pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on olemassa erityisiä syitä.

5. **KIRJAAMINEN**

(32) Tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin olisi perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti sovellettava kirjaamisvelvoitetta, jotta voidaan varmistaa, että tarvittavien edellytysten täyttyessä tullit voidaan periä kirjatun tuonnin osalta sovellettavien säännösten mukaisesti taannehtivasti, jos polkumyyntitulli otetaan tutkimusten tulosten perusteella käyttöön.

(33) Mahdolliset tulevat tullit määritetään polkumyyntitutkimuksen tulosten perusteella.

(34) Valituksessa esitetyissä väitteissä, joissa pyydetään polkumyyntitutkimuksen vireillepanoa, arvioidaan tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyyntimarginaalien olevan 48,8 prosenttia Intian ja 15,6–34,4 prosenttia Indonesian osalta ja vahingon korjaavan tason olevan 33,9 prosenttia Intian ja 44,1 prosenttia Indonesian osalta. Mahdollisten tulevien tullien määrä asetettaisiin yleensä alemmalle tasolle perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Jos komissio kuitenkin katsoo, että perusasetuksen 7 artiklan 2 a ja 2 b kohdan mukaiset edellytykset täyttyvät Intian ja/tai Indonesian osalta eli, että polkumyyntimarginaalin voidaan katsoa vastaavan unionin tuotannonalalle aiheutunutta vahinkoa, näistä maista tulevaa tuontia koskevan mahdollisen tullin määrä voitaisiin vahvistaa polkumyyntimarginaalin tasolle.

6. HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELY

(35) Tässä kirjaamisessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään asetuksen (EU) 2018/1725 ([6]) mukaisesti.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tulliviranomaisten on asetuksen (EU) 2016/1036 14 artiklan 5 kohdan nojalla toteutettava tarvittavat toimenpiteet ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut, unioniin suuntautuvan tuonnin kirjaamiseksi. Nämä tuotteet luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ja 7220 90 80, ja ne ovat peräisin Intiasta ja Indonesiasta.

2. Tuonnin kirjaamisvelvoite päättyy yhdeksän kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

3. Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti, toimittamaan asiaa tukevaa näyttöä tai esittämään pyyntö tulla kuulluksi 21 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisupäivästä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2021.

Komission puolesta
Ursula VON DER LEYEN
Puheenjohtaja

([6]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

OIKAISUJA

Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2020/2131, annettu 16 päivänä joulukuuta 2020, tiettyihin tavaroihin sovellettavien tullien poistamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 430, 18. joulukuuta 2020)

Sivulla 3, 5 artiklan 4 kohdassa:

on: ”4. Jäsenvaltioiden kansallisten tulliviranomaisten on asianomaisten talouden toimijoiden pyynnöstä palautettava kaikki 1 päivän elokuuta 2020 ja 18 päivän joulukuuta 2020 välisenä aikana Yhdysvalloista tapahtuneesta tuonnista maksetut tullimaksut, jotka ylittävät tämän asetuksen mukaisesti sovellettavat tullimaksut.”,

pitää olla: ”4. Jäsenvaltioiden kansallisten tulliviranomaisten on asianomaisten talouden toimijoiden pyynnöstä palautettava kaikki 1 päivän elokuuta 2020 ja 18 päivän joulukuuta 2020 välisenä aikana tapahtuneesta tuonnista maksetut tullimaksut, jotka ylittävät tämän asetuksen mukaisesti sovellettavat tullimaksut.”.

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)

Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI